HELLO SAGA

2022 秋号
No.107

佐賀県国際交流・協力情報誌

心の国境をなくそう！
Free your heart of borders!

場　所：佐賀県立美術館ホール（13:30開場）
入場料：一般 3,000円
高校生以下・障がい者・介助者 1,000円
※当日券各500円増額

チケット購入：【オンライン決済、銀行振込】
の方法にてご購入いただけます。
ご不明な方は お気軽にお問合せください

詳細は→

公益財団法人 佐賀県国際交流協会
Saga Prefecture International Relations Association（SPIRA）

さが多文化共生センター Center for Multicultural Society in Saga
佐賀県国際交流プラザ Saga International Plaza

〒840-0826
佐賀市白山2丁目1番12号 佐賀商工ビル 1階
Saga Shoko Build. 1F 2-1-12 Shirayama,Saga City

TEL:0952-25-7921　FAX:0952-26-2055
E-mail:info@spira.or.jp
Consultation Service(相談専用) TEL:0952-22-7830

SPIRAイベントチェック

HELLO SAGA
バックナンバー

※2021年4月1日より、佐賀県国際交流プラザは、佐賀県国際交流協会が運営管理しています！ご利用をお待ちしております。

通訳ボランティア&日本語ボランティア研修会

現在、佐賀県内でも外国にルーツを持つお子さまが増え、当協会へもお子様の学校での日本語学習や学校での通訳依頼も増えております。
そこで、今回日本語学習ボランティアと学校で通訳サポーターとして活動をしてくださる方を対象に、研修を行います。

第1回　通訳ボランティア　日本語ボランティア

「つながる」ように伝える日本語学習支援

開催日時 2022年11月19日(土) 13:00～15:30

講　師 群馬大学　結城　恵　氏

通訳ボランティア　午前　第2回　午後　日本語ボランティア

学校での通訳の基礎知識

開催日時 2022年11月29日(火)
10:00～12:00

講　師
佐賀県国際課
陣内　優子氏
CIR
マーテン ルッテ氏

通訳ボランティア
研修会申込み

「学習者の『声』から考える地域日本語教室の役割とは?」

開催日時 2022年11月29日(火)
13:00～15:00

講　師
(公財)ひろしま国際センター
犬飼　康弘氏

日本語ボランティア
養成講座申込み

通訳ボランティア　午前　第3回　午後　日本語ボランティア

ロールプレイ演習（言語別）

英語・中国語・ベトナム語・ミャンマー語等

開催日時
2022年12月15日(木)
10:00～12:00

通訳ボランティア
研修会申込み

開催日時 2022年12月15日(木)
13:30～15:30

i)佐賀県の子ども支援の仕組み
講師：佐賀県教育振興課
指導主事　横山　千晴氏

日本語ボランティア
養成講座申込み

ii)外国につながる子どもへの日本語指導とは
講師：久留米大学　日本語講師
ランブクピティヤ ディヌーシャ氏

JICA OB・OG通信

JICAの皆さんはどんな活動をしているの？JICA海外協力隊やシニア海外ボランティアとして実際に派遣されていた方から、その活動についてお聞きします！

重松　宙輝さん
派遣国：ガーナ共和国
職　種：青少年活動

経歴：佐賀県出身　2018年3月熊本大学卒業　2018年10月～2020年3月青年海外協力隊、青少年活動としてガーナ共和国に派遣　任期半年を残して新型コロナウイルス感染症対策のため日本へ退避　2020年8月～中学校教員　2022年4月から工業高校教員

Q1. 派遣先のガーナってどんな国？

ガーナ、タマレの朝は早い。夜明け、爆音のコーランとともに雄鶏の絶叫が街中に響き渡る中、イスラム教徒の家族は朝のお祈りを始めます。日中は45度近くになる私の任地タマレは、アフリカの西側に位置するガーナ共和国の北部最大の都市です。街中では、民族衣装を着て、水や食料、日用品の入ったかごを頭に載せた人たちが売り歩き、ケバブの屋台からの煙が鼻と食欲を刺激し、バイクのクラクションと八百屋の客引きの声が耳を通り頭に響きます。そんな活気と熱気があふれる街タマレで、私は1年半を過ごしました。

Q2. 派遣時の活動内容についてお教えください。

北部最大の都市であるタマレ市内の小・中学校を巡回し、ICT教育の普及活動や、現地の教員の授業にサポートを行いました。パソコンがないことはもちろん、電気も通っていない学校も多くあります。そこで、現地の教員向けにパソコンを使わずに授業をするための教材（紙製のキーボード模型やマウスの模型など）を紹介したり、実際に生徒に授業をしたりしました。また、ガーナ全土のPC隊員と一緒にCGアクションの体験やポスター作り、プログラミング体験のイベントを学校で開催し、生徒たちにパソコンの楽しさを伝えていました。タマレの全小中学校162校を巻き込む教員向けワークショップも開催しましたが、その途中で残念ながらコロナ対策のため緊急帰国となりました。

Q3. 派遣中の一番の思い出は何ですか？

ガーナで過ごした日常の1日1日が財産になっています。新型コロナの影響で突然の緊急帰国だったこともあり、最後のあいさつにオフィスへ向かうバイクで涙が止まらなかったことは、ガーナでの日々の経験が自分にとってどれだけかけがえのないものだったのかを改めて感じさせられました。木の下のオフィサーや学校の職員室とのくだらない冗談、生徒との会話、大家さんの作るガーナ料理などその瞬間、瞬間が、ガーナを離れて3年たったいまでも鮮明に思い出されます。タマレの人々と同じように日々必死で生きることが出来たすべての時間が一番の思い出です。

Q4. 帰国後のお仕事について教えて下さい！

帰国後は3か月くらい抜け殻のような生活をしていましたが、JICA九州の研修で長崎の海辺の町などに行き、少しずつ気力を取り戻していきました。その後、縁あって中学校で技術・家庭科の講師をして、現在は工業高校で電気科の講師をしています。生徒に私のガーナでの経験を伝えることで、世界の多様な文化の一例を知ってグローバルな社会で活躍する手助けになればと思っています。そして少しでもガーナに興味を持ってもらえるととてもうれしく感じます。

JICAボランティアに関するお問合せ・連絡先
（公財）佐賀県国際交流協会内 JICAデスク佐賀　石川　洸
TEL:0952-25-7921　FAX:0952-26-2055　E-mail:jicadpd-desk-sagaken@jica.go.jp

共に笑って、共に暮らす佐賀県

多文化交流会～やさしい日本語で交流しよう!～

令和4年6月に、佐賀女子短期大学の外国人留学生と佐賀県庁職員などからなる「多文化交流サポーター」とで、「やさしい日本語」を使った交流会を行いました。留学生の皆さんは新型コロナウイルス感染症の影響で、なかなか入国できませんでしたが、水際対策が緩和されたことで、今年佐賀に来ることができました。今回の交流会では、お互いの事を知り皆さんと楽しい時間を過ごすために、「やさしい日本語」でコミュニケーションをとりながら「うちわ作り」を行いました。

当日は、ミャンマー人留学生が民族衣装で出迎えてくれましたよ!!

まず、ミャンマーのじゃんけんを皆で体験し、和やかな雰囲気で交流が始まりました。わかりやすい言葉でゆっくり話す「やさしい日本語」を使い、沢山の会話の中から、相手の好きな色や好きなものを聞き出して、相手に喜んでもらえるうちわを作ることができました。

次に会える楽しみにつながり、仲が深まったように感じました。

留学生からも「日本人と友達になれてうれしかった」「日本語を使って会話したのが楽しかった」などの感想が聞けて、充実した交流会になりました。

◆◆ YouTube　交際交流員 YOKA チャンネル ◆◆

佐賀県の国際交流員によるYouTubeチャンネル「YOKAチャンネル」。
今回は4月に加わった新メンバーと佐賀で生活を始めて気づいた習慣の違いについてお送りしています。
YOKAチャンネルでは、佐賀県の国際交流員がそれぞれの国の文化や、外国人として佐賀に住んでいる経験などを紹介しています。
佐賀の魅力を再発見できるかも！！

佐賀県国際課
佐賀県 0952-25-7328

10/9（日）

イベント情報

第7回 SPIRA日本語スピーチコンテスト！

SPIRAでは毎年、多文化共生による地域づくりの推進を図ることを目的に、日本語スピーチコンテストを開催しています。

開催日時 10月9日（日）13:00～17:00

一般の方の当日の会場内でのご観覧はいただけませんが、YouTubeでライブ配信いたします。
ぜひ応援してください!

ライブ配信
YouTube QR

えびすFM「心の国境をなくそう！ラジオで地球発見隊」放送日のお知らせ

SPIRAは、えびすFMにてJICA九州、佐賀県海外協力協会との共同ラジオプログラム「心の国境をなくそう！ラジオで地球発見隊」をお送りしています。
ゲストを交えながら国際交流・協力や多文化共生に関する情報を発信しています♪
みなさんお聴き逃しなく！

毎月第1、3、5水曜/19:00～20:00
第1、5水曜：JICA九州＋佐賀県海外協力協会
『Jump to the World』
第3水曜：SPIRA（佐賀県国際交流協会）
『SPIRA 多文化わいわいわい』
聴取方法：ラジオ周波数「89.6MHZ」、スマホアプリ、パソコンからも聴取可能です

ランチタイム Seminars!

今年度も実施します!

「ランチタイムSeminars!」に参加してみませんか。
佐賀県国際交流員や外国人住民をゲストに様々なトピックをお話いただきます。笑いあり、学びあり、楽しく海外の文化に触れましょう。

2022年10月25日（火）12:15～12:50
参加方法：現地参加又はオンライン視聴
（正式な開催方法は、各回の開催日の前日までにHP、Facebookにてお知らせいたします）
オンライン視聴の際は、開催時間帯に当協会のFacebookへアクセス→

＜現地開催＞佐賀県国際交流プラザ内 研修室（佐賀市白山2-1-12佐賀商工ビル1階）

SPIRA さが国際フェスタ in 武雄 10/30（日）!

いよいよ、10月さが国際フェスタ月間になりました。

年に1度のイベント、SPIRAさが国際フェスタを武雄市の協力を得て、武雄市中央公園で10月30日（日）11：00～16：00に開催します！

サガン・リレーションズ・オフィサーの高橋義希さんのトークショー、RIJCHARYの特別コンサート、多国籍料理屋台や海外雑貨の出店など見逃せないイベントが盛りだくさん！

ぜひ30日は武雄市中央公園・まちなか広場へお越しください！

国際フェスタ
ホームページ